

VOCABULAIRE FONDAMENTAL DE L'ARABE MODERNE

Volume I (environ 2000 lexies)

Travail réalisé par Jean-Claude Rolland, docteur en études arabes de l'ENS de Lyon,

à partir de

1. *L'arabe vivant*, de Charles Pellat, Paris, Maisonneuve, 1980
2. *Lexique fondamental de l'arabe standard moderne*, de Djamel Eddine Kouloughli, Paris, L'Harmattan, 1991
3. *Dictionnaire As-Sabil*, de Daniel Reig, Paris, Larousse, 1983

Avertissement : La numérotation de Daniel Reig (4^e colonne du tableau) correspond le plus souvent à une seule et unique racine mais pas toujours. Il faut donc la considérer surtout comme un point de repère car sous un même numéro sont parfois réunis des mots qui n'ont entre eux d'autre rapport qu'une structure consonantique identique ou quasi identique.

Mot	Transcription	Sens	Reig
أ	a	(particule interrogative)	1
أبداً	abadan	jamais	7
أبريل	abrīl	avril	11
إبان	ibbāna	au cours de, pendant	19
أب	ab	père	22
أتى	atā	venir, arriver	28
أثر	attara	affecter, influencer	31
أثر	aṭar	marque, trace, monument, vestige	31
تأثر	ta'attara	être ému	31
تأثير	ta'tīr	influence, effet, impression	31
مؤثر	mu'attir	efficient, impressionnant	31
أجل	ağl	Dans min ağli : pour, à cause de	43
أحد	aḥad	Dans aḥad 'ašar : onze	48
أحد	aḥad	Dans lā aḥad : aucun	48
أحد	aḥad	dimanche	48
أحد	aḥad	un	48
أحد	aḥad	un, quelqu'un	48
حادي	ḥādī	Dans ḥādī 'ašar : onzième	48
إتخاذ	ittihād	adoption, prise	49
إتخذ	ittahada	adopter, prendre	49
أخذ	aḥada	prendre, saisir, prélever ; commencer à, se mettre à	49
أخر	aḥhara	retarder (qqch)	50
آخر	āḥar	autre	50
آخر	āḥir	Dans fi l-āḥiri : enfin	50

آخر	āḥir	Dans ilā āḥiri-hi : ainsi de suite, etc.	50
آخر	āḥir	dernier, fin	50
أخير	aḥīr	dernier, ultime	50
تأخر	ta'ahhara	être en retard	50
تأخير	ta'hīr	retard, report	50
مؤخرًا	mu'ahhīran	dernièrement, récemment	50
متأخرًا	mutahhīran	tard	50
أخ	aḥ	frère	52
أخت	uḥt	sœur	52
إذ	id	comme, parce que	59
إذا	iḍa	si, lorsque	60
إدًا	iḍan	donc	60
أرض	arḍ	terre, terrain, territoire	81
إزاء	izā'a	face à, vis-à-vis de, envers	104
أستاذ	ustād	maître ; professeur	110
أسرة	usra	famille	114
أغسطس	aḡuṣṭuṣ	août	145
أفق	ufuq	horizon	151
أكتوبر	uktūbir	octobre	163
أكد	akkada	assurer, confirmer, corroborer	164
أكيد	akīd	sûr, certain	164
تأكيد	ta'kīd	confirmation, insistance	164
أكل	akala	manger, user	172
إلا	illā	excepté, sinon	175
التي	allātī	celle qui, etc.	178
الذي	allādī	celui qui, etc.	178
ألف	alf	mille	180
الله	Allah	Dieu	188
إلى	ilā	à, vers, jusqu'à	190
أم	am	ou bien, ou alors	191
أما	ammā	quant à	192
إمّا	immā	Dans immā ... wa-immā : soit ... soit	193
أمام	amāma	en face de, devant	194
إمام	imām	imam, guide, sommité, autorité	194
أمّ	umm	mère	194
أمة	umma	peuple, race, nation	194
إمارة	imāra	émirat	200
أمر	amara	ordonner, commander	200
أمر	amr	ordre, question, chose, fait	200
أمير	amīr	prince, émir	200
مؤامرة	mu'āmara	conspiration, complot	200
مؤتمر	mu'tamar	congrès, conférence	200
أمس	ams	hier	202
آمن	āmana	croire (en Dieu)	204
أمن	amn	sécurité	204
إيمان	īmān	foi	204

تأمين	ta'mīn	assurance, protection	204
مؤمن	mu'min	croyant	204
ألا	allā	pour ne pas	207
أن	an	que	207
إن	in	si	208
أنَّ	anna	que	209
إنَّ	inna	(particule de thématization)	210
إنَّما	innamā	mais, seulement, cependant	210
أنا	anā	je, moi	212
أنت	anta	tu, toi (masc.)	217
أنت	anti	tu, toi (fém.)	217
إنسان	insān	homme, être humain	221
إنسانيّ	insāniyy	humain, humanitaire	221
نساء	nisā'	femmes	221
نسانيّ	nisā'iyy	féminin, féministe	221
أهل	ahl	digne (de)	233
أهل	ahl	famille, gens, habitants	233
أهلاً	ahlan	Dans ahlan wa-sahlan ! : Bienvenue !	233
أهليّ	ahliyy	indigène, national, civil	233
أو	aw	ou bien	236
أول	awwal	commencement, début ; premier	252
أولاً	awwalan	d'abord	252
أولويّ	awwaliyy	prioritaire, primaire, élémentaire	252
أوليّة	awwaliyya	priorité	252
الآن	al-'ān	maintenant	256
أي	ay	c'est à dire, soit	261
أي	ayy	quel, n'importe quel	262
أيّما	ayyamā	(expression vocative)	262
إيّاك	iyyāk	Attention à ne pas...	263
أيّما	iyyamā	(particule d'accusatif)	263
أيضاً	ayḍan	aussi, également	269
أين	ayna	où ?	276
أيّما	aynamā	où que, partout où	276
ب	bi	à, avec	278
بلا	bilā	sans	278
بما	bimā	Dans bimā anna : comme, dans la mesure où, puisque	278
بما	bimā	Dans bimā fī ḍālika : y inclus	278
بال	bāl	esprit	298
بتروّل	batrūl	pétrole	309
بحر	baḥr	mer	325
بحريّ	baḥriyy	maritime, marin	325
بذّ	budd	Dans lā budda an / min : devoir, il faut	335
إبتدا	ibtada'a	commencer, débiter	336
إبتداء	ibtidā'	commencement	336
إبتدائيّ	ibtidā'iyy	initial, primaire	336
بدء	bud'	commencement, début	336

بدأ	bada'a	commencer, se mettre à	336
بداية	bidāya	commencement	336
بدلاً	badlan	Dans badlan min : au lieu de	339
تبادل	tabādala	échanger	339
تبادل	tabādul	échange	339
تبدل	tabaddala	se changer (de vêtements)	339
متبادل	mutabādil	mutuel	339
برتقان	burtuqān	orange	357
بارحة	bāriḥa	veille	363
برد	baruda	être froid, se refroidir	367
بارد	bārid	froid	367
بارك	bāraka	bénir	400
بركة	baraka	bénédictio	400
مبارك	mubārak	béni	400
بركان	burkān	volcan	403
بسيط	basīṭ	simple	445
بضع	biḍ'(a)	un certain nombre, quelques	472
أبعد	ab'ada	éloigner, écarter	504
بعد	ba'da	après	504
بعد	ba'da	Dans ba'da-ha / ba'da-'idin : après, ensuite	504
بعد	ba'du	Dans min ba'du : déjà, encore, ensuite, après, par la suite	504
بعد	ba'uda	être éloigné	504
بعد	bu'd	distance, dimension	504
بعيد	ba'id	loin, éloigné	504
بعض	ba'd	certains, une partie de	506
بقر	baqar	bovins, vaches	522
باق	bāqin	restant, demeurant	529
بقاء	baqā'	reste, continuation	529
بقي	baqiya	rester, demeurer	529
بقية	baqiyya	reste, résidu, suite	529
بل	bal	mais plutôt	538
بلى	balā	si (réponse à une question négative)	538
بلاد	bilād	pays	549
بلد	balad	pays, village	549
بلدة	balda	localité, commune	549
بلدي	baladiyy	municipal, communal	549
إبلاغ	iblāg	communication	565
أبلغ	ablaḡa	informer	565
بالغ	bālīg	considérable, important, âgé de	565
بلاغ	balāg	communiqué	565
بلغ	balāga	arriver à, atteindre	565
بئغ	ballāga	transmettre, notifier	565
بلوغ	bulūg	majorité somatique	565
بليغ	balīg	éloquent	565
تبليغ	tablīg	notification	565
مبلغ	mablaḡ	somme	565

بالي	bālā	Dans lam yubāli bi : ne pas se soucier de	574
بنت	bint	filles	581
بنزين	banzīn	essence (carburant)	589
بنك	bank	banque	596
ابن	ibn	fils	598
بناء	binā'	construction	599
بناءً	binā'an	Dans binā'an 'alā : sur la base de	599
بناءً	bannā'	constructif, positif, maçon	599
بنى	banā	construire	599
بنيان	bunyān	édifice	599
مبنى	mabnan	bâtiment	599
باب	bāb	porte, chapitre	618
بيت	bayt	maison	648
ببد	bayda	Dans bayda anna : cependant, quoique, bien que	650
أبيض	abyaḍ	blanc	660
باع	bā'a	vendre	662
بين	bayna	entre, parmi	668
بينما	baynama	pendant que	668
تارةً	tāratān	parfois, tantôt	672
إتبع	ittaba'a	suivre	679
تبع	tabi'a	suivre	679
تحت	taḥt	sous, dessous	687
ترك	taraka	quitter, laisser	710
تاسع	tāsi'	neuvième	722
تسع	tis'	neuf (9)	722
تسعون	tis'ūna	quatre-vingt-dix	722
تلفزيون	tilifiziyyūn	télévision	751
تليفون	tilifūn	téléphone	752
تلميذ	tilmīḍ	élève, disciple	755
تالي	tālin	suivant	758
إتمام	itmām	accomplissement	760
أتم	atamma	terminer, finir	760
تام	tāmm	achevé, complet	760
تمام	tamām	perfection, achèvement	760
تمامًا	tamāman	complètement, exactement	760
تم	tamma	être achevé, complet	760
تيار	tayyār	courant	789
ثقيل	taqīl	lourd	835
ثالث	tālīt	troisième	840
ثلاثاء	tuḷātā'	mardi	840
ثلاثة	ṭalāṭa	trois	840
ثلاثي	ṭalāṭiyy	tripartite	840
ثلث	ṭuṭṭ	tiers	840
ثلثون	ṭalaṭūna	trente	840
ثلج	ṭalġ	neige	841
ثم	ṭumma	puis, ensuite, en outre	843

ثمة	tammata	il y a	843
ثمر	tamar	fruit, résultat	846
ثمن	taman	prix	848
ثمين	tamīn	de valeur	848
ثامن	tāmin	huitième	849
ثمانون	tamānūna	quatre-vingt	849
ثمانية	tamānya	huit	849
أثناء	atnā'a	pendant	852
إستثناء	istitnā'	exception	852
إستثنى	istatnā	excepter	852
إثنا	itnā	Dans itnā 'ašar : douze	854
إثنان	itnāni	deux	854
إثنين	itnayni	lundi	854
ثان	tānin	second	854
ثانوي	tānawiyy	secondaire, mineur	854
ثانوية	tānawiyya	école secondaire	854
أثار	aṭāra	susciter, provoquer	860
إثارة	itāra	provocation, excitation	860
ثار	tāra	s'insurger	860
ثورة	tawra	révolte, révolution	860
جبل	ġabal	montagne, mont	893
جبهة	ġabha	front	898
تجديد	taġdīd	renouvellement, rénovation	913
جدد	ġaddada	renouveler	913
جديد	ġadīd	neuf, nouveau	913
جاد	ġādd	sérieux	916
جدا	ġiddan	très, extrêmement	916
جريدة	ġarīda	journal	954
إجراء	iġrā'	exécution, mesure(s)	975
أجرى	aġrā	réaliser, faire	975
جار	ġārin	courant, actuel	975
جراء	ġarā'	Dans min ġarā'i : à cause de, par suite de	975
جرى	ġarā	courir, advenir, avoir lieu	975
جزء	ġuz'	partie, tome	979
جزيرة	ġazīra	île	984
جسر	ġisr	pont	999
جسم	ġism	corps	1000
جعل	ġa'ala	placer, conduire à, commencer à, mettre	1015
جلس	ġalasa	s'asseoir, siéger	1038
جلسة	ġalsa	session	1038
مجلس	maġlis	conseil, assemblée, cour	1038
اجتماع	iġtimā'	réunion	1062
اجتماعي	iġtimā'iy	social	1062
اجتمع	iġtama'a	se réunir	1062
جامع	ġāmi'	mosquée	1062
جامعة	ġāmi'a	université, ligue	1062

جامعي	ḡāmi'iy	universitaire, académique	1062
جماعة	ḡimā'a	groupe, communauté	1062
جماعي	ḡimā'iy	collectif	1062
جمع	ḡam'	assemblage, rassemblement	1062
جمع	ḡama'a	rassembler, grouper	1062
جمعة	ḡum'a	vendredi	1062
جمعية	ḡam'iyya	association, société	1062
جميع	ḡamī'	tout / tous, la totalité de	1062
مجتمع	muḡtama'	société	1062
مجموع	maḡmū'	totalité, somme	1062
مجموعة	maḡmū'a	groupe, collection, ensemble	1062
جمل	ḡamal	chameau	1064
جمال	ḡamāl	beauté	1065
جميل	ḡamīl	beau	1065
إجمال	iḡmāl	globalisation, globalement, en gros	1066
جملة	ḡumla	totalité, ensemble, phrase	1066
جماهيری	ḡamāhīriyy	de masse	1068
جمهور	ḡumhūr	foule, public	1068
جمهوری	ḡumhūriyy	républicain	1068
جمهوریة	ḡumhūriyya	république	1068
إجتنب	iḡtanaba	éviter	1073
أجنبي	aḡnabiyy	étranger	1073
تجنب	taḡannaba	éviter	1073
تجنب	taḡannub	évitement	1073
جانب	ḡānib	côté, aspect	1073
جناب	ḡanāb	Son excellence..., Monsieur...	1073
جنب	ḡanb	côté	1073
جنب	ḡanba	à côté de, près de	1073
جنوب	ḡanūb	sud	1073
جناح	ḡināḥ	aile, pavillon	1080
جهاد	ḡihād	effort, application, combat	1097
جهد	ḡahd	effort	1097
مجاهد	muḡāhid	combattant	1097
مجهود	maḡhūd	effort	1097
جو	ḡaww	atmosphère, air, temps, climat	1108
جوي	ḡawwiyy	aérien, météorologique	1108
أجاب	aḡāba	répondre	1110
جواب	ḡawāb	réponse	1110
جار	ḡār	voisin	1115
إجازة	iḡāza	permission	1118
إجتاز	iḡtāza	dépasser, aller au-delà, traverser	1118
تجاوز	taḡāwaza	dépasser, surmonter	1118
جانزة	ḡā'iza	prix, récompense	1118
جاز	ḡāza	passer, être permis	1118
جواز	ḡawāz	passport	1118
جوع	ḡaw'	faim	1122

جاء	ğā'a	venir	1133
جيش	ğayš	armée	1137
حائوت	ḥānūt	boutique, échoppe	1144
أحب	aḥabba	aimer	1145
حب	ḥubb	amour	1145
حبيب	ḥabīb	ami, amant	1145
حتى	ḥattā	jusqu'à, même, pour, de manière à, afin de	1171
حج	ḥağğ	pèlerinage	1177
حجاب	ḥiğāb	voile	1179
حجرة	ḥuğra	chambre	1181
حجارة	ḥiğāra	Pierre	1182
حجر	ḥağar	Pierre	1182
حديد	ḥadīd	fer	1193
حديدى	ḥadīdiyy	ferreux	1193
تحديد	taḥdīd	fixation, limitation, définition	1194
حاد	ḥādd	pointu, aigu	1194
حد	ḥadd	limite, frontière	1194
حد	ḥadda	limiter	1194
حدد	ḥaddada	définir, délimiter, déterminer	1194
محدود	maḥdūd	limité, restreint	1194
حادث	ḥādīt	incident	1197
حدث	ḥadat	évènement	1197
حدث	ḥadata	arriver, advenir, avoir lieu	1197
حدوث	ḥudūt	occurrence, survenue	1197
حديث	ḥadīt	nouveau, moderne	1197
تحدث	taḥaddata	parler de, s'entretenir de	1198
حدث	ḥaddata	raconter, narrer, rapporter une tradition	1198
حديث	ḥadīt	conversation, interview	1198
متحدث	mutaḥaddīt	porte-parole	1198
محادثة	muḥādata	conversation, discussion	1198
حار	ḥārr	chaud	1217
حرارة	ḥarāra	chaleur, température	1217
تحرر	taḥarrara	se libérer, s'émanciper	1218
تحرر	taḥarrur	libération	1218
تحرير	taḥrīr	libération	1218
حر	ḥurr	libre	1218
حرر	ḥarrara	libérer, émanciper	1218
حرية	ḥurriyya	liberté	1218
محرر	muḥarrir	libérateur	1218
حرب	ḥarb	guerre	1222
حربى	ḥarbiyy	de guerre	1222
تحرك	taḥarraka	se mouvoir, se mettre en mouvement	1246
حرك	ḥarraka	remuer, faire bouger	1246
حركة	ḥaraka	mouvement	1246
إحترام	iḥtirām	respect, estime	1247
إحترم	iḥtarama	respecter	1247

حرام	ḥarām	tabou (a), interdit, sacré	1247
حَرَم	ḥarrama	interdire	1247
حرم	ḥaram	tabou (n), lieu interdit, harem	1247
محترم	muḥtaram	respectable, respecté	1247
حساب	ḥisāb	calcul, addition, compte	1262
حسب	ḥasaba	calculer, compter	1262
حسب	ḥasiba	prendre pour, considérer comme	1262
حسبك	ḥasbuka	qu'il te suffise	1262
أحسن	aḥsan	mieux	1270
أحسن	aḥsana	maîtriser, savoir faire	1270
إستحسن	istaḥsana	approuver	1270
تحسّن	taḥassana	s'améliorer, aller mieux	1270
تحسين	taḥsīn	amélioration	1270
حسّن	ḥassana	améliorer	1270
حسن	ḥasan	beau, bon, bien	1270
حسن	ḥusn	beauté	1270
حسناً	ḥasanan	bien, bon, parfait	1270
حصان	ḥiṣān	cheval	1290
حاضر	ḥāḍir	présent	1294
حضر	ḥaḍara	être présent, assister	1294
حضرة	ḥaḍra	Son excellence..., Monsieur...	1294
حضور	ḥuḍūr	présence	1294
محاضرة	muḥāḍara	conférence	1294
حضارة	ḥaḍāra	civilisation	1295
محطة	maḥaṭṭa	gare	1298
إحتفاظ	iḥtifāz	conservation	1311
إحتفظ	iḥtafaza	conserver, garder	1311
تحقق	taḥaqqaqqa	se réaliser, s'assurer de, vérifier	1317
تحقيق	taḥqīq	Dans 'alā waḡhi t-taḥqīq : exactement, précisément	1317
تحقيق	taḥqīq	réalisation, enquête	1317
حَقّ	ḥaqq	vérité, droit	1317
حقاً	ḥaqqan	vraiment, en fait	1317
حقّق	ḥaqqaqqa	réaliser, enquêter	1317
حقيقة	ḥaqīqa	réalité, vérité	1317
حقيقي	ḥaqīqiyy	réel, véritable	1317
حقل	ḥaql	champ	1322
أحكم	aḥkama	bien faire qqch	1328
حاكم	ḥākim	dirigeant, gouverneur	1328
حكم	ḥakama	gouverner, diriger, juger	1328
حكم	ḥukm	régime, pouvoir, jugement, sentence, règle	1328
حكومة	ḥukūma	gouvernement	1328
محاكمة	muḥākama	procès, poursuites judiciaires	1328
محكمة	maḥkama	cour, tribunal	1328
إحتلال	iḥtilāl	occupation	1332
إحتل	iḥtalla	occuper	1332
محتل	muḥtall	occupé (territoire)	1332

محل	maḥall	endroit, place, lieu, magasins	1332
محلّي	maḥalliyy	local	1332
تحليل	taḥlīl	analyse	1333
حل	ḥall	solution	1333
حل	ḥalla	résoudre, dissoudre, remplacer	1333
حم	ḥamma	être chaud, chauffer (l'eau)	1357
حمام	ḥammām	hammam, bains	1357
حمد	ḥamd	Dans al-ḥamdu li-llāh : grâce à Dieu, Dieu merci	1361
حمار	ḥimār	âne	1363
أحمر	aḥmar	rouge	1364
حمل	ḥamala	porter, attaquer	1372
إحتاج	iḥtāġa	avoir besoin	1401
إحتياج	iḥtiyāġ	besoin	1401
حاجة	ḥāġa	besoin	1401
حوار	ḥiwār	dialogue	1407
حال	ḥāl	Dans 'ala kulli ḥālin : de toutes façons	1419
حال	ḥāl	état	1419
حالا	ḥālan	immédiatement, tout de suite	1419
حالة	ḥāla	situation, cas	1419
حالما	ḥālamā	dès que	1419
حالي	ḥāliyy	actuel	1419
أحال	aḥāla	changer, transformer	1420
إستحال	istaḥāla	se changer en, être impossible	1420
تحول	taḥawwala	changer, se transformer en	1420
تحول	taḥawwul	changement	1420
تحويل	taḥwīl	changement, conversion, transformation	1420
حاول	ḥāwala	essayer, tenter	1420
حوالي	ḥawālay	environ, à peu près	1420
حول	ḥawla	autour de, concernant	1420
حول	ḥawwala	changer, modifier, transformer	1420
محالة	maḥāla	Dans la maḥālata : sans aucun doute	1420
محاولة	muḥāwala	essai, tentative	1420
مستحيل	mustaḥīl	impossible	1420
تحية	taḥiyya	salutation	1424
حياة	ḥayā	vie	1424
حيوان	ḥayawān	animal	1424
حيوي	ḥayawiyy	vital	1424
حي	ḥayy	quartier d'une ville	1424
حي	ḥayy	vivant, en vie	1424
حيي	ḥayiya	vivre	1424
حيا	ḥayyā	saluer	1424
بحيث	biḥaytu	de sorte que, dans la mesure où	1426
حيث	ḥaytu	Dans min ḥaytu anna : dans la mesure où, puisque	1426
حيث	ḥaytu	où	1426
حيثما	ḥaytumā	partout où, où que	1426
أحياناً	aḥyānan	parfois	1436

حين	ḥīn	instant, temps, moment	1436
حين	ḥīna	au moment de, lorsque	1436
حينئذٍ	ḥīna'idīn	à ce moment-là, alors	1436
حينذاك	ḥīnadāka	à ce moment-là, alors	1436
حينما	ḥīnamā	alors que, quand	1436
خال	ḥāl	oncle maternel	1440
خبر	ḥabar	nouvelle, information	1449
خبرة	ḥibra	expérience, savoir, expertise	1449
خبير	ḥabīr	expert, spécialiste	1449
خبز	ḥubz	pain	1450
خد	ḥadd	joue	1469
إستخدام	istiḥdām	utilisation	1475
إستخدم	istaḥdama	utiliser	1475
خدم	ḥadama	servir	1475
خدمة	ḥidma	service	1475
إخراج	iḥrāğ	réalisation (film)	1490
أخرج	aḥrağa	mettre en scène	1490
تخرّج	taharruğ	formation (scolaire, universitaire)	1490
خارج	ḥāriğ	(l') Étranger, les autres pays, extérieur	1490
خارج	ḥāriğa	en dehors de, à l'extérieur de	1490
خارجي	ḥāriğīyy	externe, étranger	1490
خارجية	ḥāriğīyya	(les) Affaires Étrangères	1490
خرج	ḥarağa	sortir	1490
خروج	ḥurūğ	sortie	1490
مخرج	maḥrağ	sortie	1490
خريف	ḥarīf	automne	1511
مخزن	maḥzan	entrepôt, magasin	1527
خسارة	ḥasāra	perte, dommage	1531
تخصّص	tahaşşuş	spécialisation	1548
تخصيص	tahşīş	spécification, affectation	1548
خاص	ḥāşş	spécial, propre à, privé, particulier	1548
خاصة	ḥāşşatan	particulièrement	1548
خص	ḥāşşa	concerner, être propre	1548
خصص	ḥāşşaşa	réserver, spécifier, allouer	1548
خصوص	ḥuşūş	concernant, au sujet de	1548
متخصّص	mutahaşşīş	spécialisé, spécialiste	1548
مختص	muḥtaşş	spécialisé	1548
أخضر	aḥḍar	vert	1561
خطر	ḥaṭar	danger	1571
خطورة	ḥuṭūra	gravité, importance	1571
خطير	ḥaṭīr	dangereux	1571
خطير	ḥaṭīr	grave, sérieux, important	1571
خطوة	ḥuṭwa	pas, mesure	1577
خف	ḥaffa	être léger	1579
خفة	ḥiffa	légèreté	1579
خفيف	ḥafīf	léger	1579

خَفَضَ	ḥaffaḍa	réduire, dévaluer	1584
مَنْخَفَضَ	munḥafiḍ	bas (voix, prix)	1584
خَلَالَ	ḥilāla	pendant, durant	1591
خَلَالَ	ḥilali	Dans min ḥilali : à travers	1591
إِخْلَاصَ	iḥlāṣ	dévouement	1598
إِسْتَخْلَصَ	istahlaṣa	conclure qqch (de)	1598
تَخَلَّصَ	taḥalluṣ	délivrance	1598
خَلَصَ	ḥalaṣa	être pur, sans mélange	1598
إِخْتِلَافَ	iḥtilāf	différence, diversité	1602
إِخْتَلَفَ	iḥtalafa	se différencier, avoir un différend	1602
تَخَلَّفَ	taḥalluf	retard, sous-développement	1602
خَالَفَ	ḥālafa	déroger, contrevenir	1602
خَالَفَ	ḥilāf	divergence, contradiction	1602
خَلَفَ	ḥalaf	successeur	1602
خَلْفَ	ḥalfa	derrière	1602
خَنَفَ	ḥallafa	laisser derrière soi	1602
خَلِيفَةَ	ḥalīfa	calife	1602
مَخَالَفَ	muḥālif	transgressant, contredisant	1602
مَخَالَفَةَ	muḥālafa	transgression, violation	1602
مُخْتَلَفَ	muḥtalif	différent, varié	1602
أَخْلَاقَ	aḥlāq	éthique, moralité	1603
أَخْلَاقِيَّ	aḥlāqiyy	moral	1603
خَلَقَ	ḥalaqa	créer	1603
خَلَقَ	ḥalq	création	1603
خَلَّاقَ	ḥallāq	créatif	1603
خَمْرَ	ḥamr	vin	1613
خَامِسَ	ḥāmis	cinquième	1614
خَمْسَةَ	ḥamsa	cinq	1614
خَمْسُونَ	ḥamsūn	cinquante	1614
خَمِيسَ	ḥamīs	jeudi	1614
إِخْتَارَ	iḥtāra	choisir, sélectionner	1655
إِخْتِيَارَ	iḥtiyār	choix, alternative	1655
إِخْتِيَارِيَّ	iḥtiyāriyy	optionnel, facultatif	1655
خِيَارَ	ḥiyār	choix, option	1655
خَيْرَ	ḥayr	bien, richesse, bien-être, meilleur que	1655
مُخْتَارَ	muḥtār	sélectionné, favori	1655
إِدْخَالَ	idḥāl	introduction, insertion	1716
تَدَخَّلَ	tadaḥḥala	intervenir	1716
تَدَخَّلَ	tadaḥḥul	intervention	1716
دَاخِلَ	dāḥil	intérieur	1716
دَاخِلَ	dāḥila	à l'intérieur de, dans	1716
دَاخِلِيَّ	dāḥiliyy	intérieur, interne	1716
دَاخِلِيَّةَ	dāḥiliyya	(l') Intérieur (ministère)	1716
دَخَلَ	daḥala	entrer	1716
دُخُولَ	duḥūl	entrée	1716
مَدْخَلَ	madḥal	entrée, introduction	1716

تدریس	tadrīs	enseignement	1741
دراسة	dirāsa	étude	1741
درس	darasa	étudier	1741
درس	dars	leçon, cours	1741
مدرّس	mudarris	professeur	1741
مدرسة	madrasa	école	1741
دافع	dāfa‘a	défendre	1794
دافع	dāfi‘	motivation, motif, impulsion	1794
دفاع	difā‘	défense	1794
دفع	daf‘	paiement	1794
دفع	dafa‘a	payer, pousser	1794
مدفع	midfa‘	canon	1794
مدفعية	midfa‘iyya	artillerie	1794
دقة	diqqa	exactitude, précision	1799
دقيق	daqīq	exact, précis, fin	1799
دقيقة	daqīqa	minute	1799
دكتور	duktūr	docteur	1804
دكان	dukkān	échope	1806
إستدل	istadalla	tirer argument de	1809
دلالة	dalāla	indication, signe, signification	1809
دل	dalla	indiquer, guider	1809
دليل	dalīl	indication, signe, guide	1809
دم	dam	sang	1847
أدنى	adnā	plus proche, moindre, moins	1857
دنیا	dunyā	monde	1857
متدّن	mutadannin	bas, médiocre, vil	1857
أدار	adāra	faire tourner, diriger, gérer, administrer	1875
إدارة	idāra	administration	1875
إداري	idāriyy	administratif	1875
دائرة	dā’ira	cercle, sphère, section	1875
دار	dār	maison	1875
دار	dāra	tourner, rouler	1875
دور	dawr	rôle, tour	1875
دورة	dawra	session	1875
دوري	dawriyy	périodique	1875
دورية	dawriyya	patrouille	1875
مدور	mudawwar	rond, circulaire	1875
مدير	mudīr	directeur	1875
مديرية	mudīriyya	direction, province	1875
دولة	dawla	État	1881
دولي	duwaliyy	international	1881
دائم	dā’im	permanent, durable	1885
دائمًا	dā’iman	toujours, tout le temps	1885
دام	dāma	Dans ma dāma : tant que, puisque	1885
دام	dāma	durer, continuer	1885
دون	dūna	sans	1886

دَوْن	dawwana	enregistrer	1887
ديوان	dīwān	chancellerie, recueil de poèmes	1887
دواء	dawā'	remède, médicament	1888
ديسمبر	dīsambir	décembre	1897
ديمقراطي	dīmuqrāṭiyy	démocratique	1902
ديمقراطية	dīmuqrāṭiyya	démocratie	1902
دين	dīn	religion	1904
ديني	dīniyy	religieux	1904
ذات	ḏāt	-même, soi-même	1911
تذكار	tadkār	commémoration	1933
تذكرة	tadkīra	billet, ticket	1933
تذكر	tadakkara	se souvenir	1933
تذكير	tadkīr	commémoration	1933
ذاكرة	ḏākira	mémoire	1933
ذكر	ḏakara	se souvenir	1933
ذكر	ḏikr	mention, évocation	1933
ذكرى	ḏikrā	souvenir, anniversaire	1933
ذكر	ḏakkara	mentionner, nommer, rapporter	1933
ذكر	ḏakkara	rappeler	1933
مذاكرة	mudākara	délibération	1933
مذكرة	mudakkira	mémorandum, mémoires	1933
ذلك	ḏālika	ce, etc.	1939
ذهاب	ḏahāb	aller, départ	1944
ذهب	ḏahaba	aller, partir	1944
ذهب	ḏahab	or	1945
ذات	ḏāt	douée de, dotée de	1948
ذات	ḏāta	Dans ḏāta yawmin , ḏāta laylatin : un beau jour, une nuit...	1948
ذو	ḏū	doué de, doté de	1948
راديو	rādyū	radio	1961
رئاسة	ri'āsa	présidence	1962
رئيس	ra'īs	président	1962
رئيسي	ra'īsiyy	principal	1962
رأس	ra'asa	diriger, présider	1962
رأس	ra's	tête, sommet	1962
إرتأى	irta'ā	opiner, être d'avis	1969
رؤية	ru'ya	vision, vue, observation	1969
رأى	ra'ā	voir, penser, considérer	1969
رأي	ra'y	opinion, point de vue	1969
ربما	rubbamā	peut-être	1972
أربعاء	arbi'ā'	mercredi	1988
أربعة	arba'a	quatre	1988
أربعون	arba'ūn	quarante	1988
رابع	rābi'	quatrième	1988
رباعي	rubā'iyy	quadripartite	1988
ربع	rub'	quart	1988
ربيع	rabi'	printemps	1988

مربّع	murabbaʿ	carré	1988
رجع	raġaʿa	revenir, remonter à	2022
رجعي	raġʿiyy	réactionnaire	2022
رجوع	ruġūʿ	retour	2022
مراجعة	murāġaʿa	révision	2022
مرجع	marġiʿ	ouvrage de référence	2022
رجل	riġl	pied, patte postérieure	2024
رجل	raġul	homme	2025
رحل	raḥala	déménager, partir pour	2034
تردد	taraddada	hésiter	2047
إرسال	irsāl	envoi	2078
أرسل	arsala	envoyer	2078
رسالة	risāla	lettre, message	2078
رسول	rasūl	messenger	2078
مراسل	murāsīl	correspondant	2078
راع	rāʿin	berger	2131
راعي	rāʿā	respecter, prendre en compte	2131
رعاية	riʿāya	attention, soins, patronage	2131
رعيّة	raʿiyya	sujet (d'un roi)	2131
إرتفاع	irtifaʿ	altitude, hauteur, élévation	2149
إرتفع	irtafaʿa	s'élèver	2149
رفع	rafʿ	élévation, annulation	2149
رفع	rafaʿa	lever, hausser, abolir	2149
مرتفع	murtafiʿ	haut, élevé	2149
رقم	raqm	numéro, nombre, chiffre	2162
إرتقاء	irtiqāʿ	promotion, avancement	2165
إرتقى	irtaqā	avoir de l'avancement, s'élèver	2165
ترقى	taraqqin	avancement, progrès	2165
ترقى	taraqqā	avoir de l'avancement, avancer, progresser	2165
رقى	raqqā	promouvoir, donner de l'avancement	2165
رقى	raqy	progrès, développement, bien-être	2165
إرتكب	irtakaba	commettre	2168
تركيب	tarkīb	structure, assemblage, synthèse	2168
راكب	rākīb	passager (n.)	2168
ركب	rakība	monter à cheval, monter dans	2168
ركب	rakkaba	composer, monter, ajuster, agencer	2168
مركب	markab	bateau, vaisseau	2168
ترکز	tarakkaza	se concentrer	2170
تركيز	tarkīz	concentration	2170
رکز	rakkaza	(se) concentrer	2170
مركز	markaz	centre	2170
مركزي	markaziyy	central	2170
رکن	rukn	appui, coin, bases, état-major	2176
رمضان	ramaḍān	ramadan	2187
رمل	raml	sable	2189
راح	rāḥa	aller (le soir)	2218

رائحة	rā'iḥa	odeur	2219
روح	rūḥ	âme, esprit, vie	2219
روحيّ	rūḥiyy	spirituel	2219
ريح	rīḥ	vent	2219
إرتاح	irtāḥa	être satisfait	2220
راحة	rāḥa	repos	2220
أراد	arāda	vouloir	2223
إرادة	irāda	volonté	2223
مراد	murād	désir	2223
رياضة	riyāḍa	sport, entraînement	2230
رياضيّ	riyāḍiyy	sportif	2230
ريثما	rayṭama	jusqu'à ce que, en attendant que	2243
ريف	rīf	campagne	2247
زراعة	zira'a	agriculture	2294
زراعيّ	zira'iyy	agricole, agraire	2294
زرع	zara'a	semmer, cultiver	2294
مزارع	muzāri'	fermier, agriculteur	2294
مزرعة	mazra'a	ferme, plantation	2294
أزرق	azraq	bleu	2297
زمان	zamān	temps, époque, siècle	2355
زمن	zaman	temps, époque, siècle	2355
زمنيّ	zamaniyy	temporel, séculaire	2355
زهر	zahr	fleurs	2378
زال	zāla	Dans ma zāla : encore, continuer à	2392
زوال	zawāl	midi	2392
زيت	zayt	huile	2396
زيتون	zaytūn	olives	2396
إزداد	izdāda	augmenter	2399
إزدیاد	izdiyād	accroissement	2399
تزايد	tazāyada	augmenter, s'accroître	2399
زاد	zāda	augmenter, ajouter	2399
زيادة	ziyāda	augmentation, accroissement	2399
متزايد	mutazāyid	croissant	2399
مزيد	mazīd	supplément, surcroît	2399
ساعة	sā'a	heure, montre	2421
تسأل	tasā'ala	se demander, s'interroger	2423
سؤال	su'āl	demande, question	2423
سأل	sa'ala	demander, questionner	2423
مسؤول	mas'ūl	responsable	2423
مسؤولیة	mas'ūliyya	responsabilité	2423
مسألة	mas'ala	question, problème, affaire	2423
تسبب	tasabbaba	être la cause de, provoquer	2427
سبب	sabab	raison, cause, motif	2427
سبب	sabbaba	causer, entraîner	2427
سبت	sabt	samedi	2431
سبتمبر	sibtambir	septembre	2432

أسبوع	usbūʿ	semaine	2447
أسبوعي	usbūʿiyy	hebdomadaire	2447
سابع	sābiʿ	septième	2447
سبع	subʿ	(un) septième	2447
سبعة	sabʿa	sept	2447
سبعون	sabʿūna	soixante-dix	2447
تسابق	tasābaqa	faire la course	2450
سابق	sābiq	précédent	2450
سباق	sibāq	course, compétition	2450
سبق	sabaqa	précéder, avoir déjà fait	2450
مسابقة	musābaqa	course, compétition, concours	2450
مسبقاً	musabbaqan	par anticipation, en avance	2450
سبيل	sabīl	chemin, voie	2454
سبيل	sabil	Dans ʿalā sabīli : à titre de, par manière de	2454
سبيل	sabīl	Dans fī sabīli : pour, en vue de	2454
مسجد	masġid	mosquée	2468
ساحل	sāḥil	bord de mer, côte	2487
ساخن	sāḥin	chaud	2501
سادس	sādis	sixième	2506
ستة	sitta	six	2506
ستون	sittūna	soixante	2506
مسدس	musaddas	révolver, pistolet	2506
مسدسة	musaddasa	révolver, pistolet	2506
سرير	sarīr	lit	2518
مسرح	masraḥ	théâtre, scène	2525
مسرحية	masraḥiyya	pièce de théâtre	2525
أسرع	asraʿa	accélérer, hâter	2535
سارع	sāraʿa	se hâter de	2535
سرعان	surʿāna	Dans surʿāna mā : bien vite	2535
سرعة	surʿa	vitesse	2535
سريع	sarīʿ	rapide	2535
سريعاً	sarīʿan	vite	2535
ساعد	sāʿada	aider	2559
سعادة	saʿāda	bonheur	2559
سعادة	saʿādat	(Son) Excellence	2559
مساعد	musāʿid	assistant, vice-	2559
مساعدة	musāʿada	aide, assistance	2559
أسفر	asfara	produire, conduire à	2574
سافر	sāfara	voyager	2574
سفارة	sifāra	ambassade	2574
سفر	safar	voyage	2574
سفير	safir	ambassadeur	2574
مسافر	musāfir	voyageur	2574
سكن	sakana	se calmer	2611
سكينة	sakīna	calme, tranquillité	2611
ساكن	sākin	habitant	2612

سكن	sakana	habiter	2612
تسلح	tasallaḥa	s'armer	2624
تسلح	tasalluḥ	armement	2624
تسليح	tasliḥ	armement	2624
سلاح	silāḥ	arme	2624
سبح	sallaḥa	armer	2624
مسلح	musallaḥ	armé	2624
سلسلة	silsila	chaîne, série	2628
إستسلام	istislām	capitulation	2642
إسلام	islām	Islam	2642
إسلامي	islāmiyy	islamique	2642
أسلم	aslama	conduire qqn à, se convertir à l'Islam	2642
تسلم	tasallama	recevoir	2642
تسليم	taslīm	remise, admission	2642
سلام	salām	paix, salut, salutation	2642
سلامة	salāma	intégrité, sécurité	2642
سلم	sallama	remettre, livrer, délivrer, saluer	2642
سلم	silm	paix	2642
سلمي	silmiyy	pacifique	2642
سليم	salīm	sain, sûr	2642
مسلم	muslim	musulman	2642
سمح	samāḥ	permission, autorisation	2655
سماحة	samāḥa	indulgence	2655
سمح	samaḥa	autoriser, permettre	2655
إستمع	istama'a	écouter	2665
سماع	samā'	audition, écoute	2665
سمع	sami'a	entendre, écouter	2665
سمعة	sum'a	réputation	2665
مسامع	masāmi'	Dans waṣala ilā masāmi'i : parvenir aux oreilles de	2665
سمك	samak	poisson	2668
سام	sāmin	haut, suprême	2675
سما	samā	élever	2675
سماء	samā'	ciel	2675
اسم	ism	nom	2676
سمي	sammā	nommer, appeler	2676
سن	sinn	âge	2679
سنة	sana	année	2711
سنوي	sanawiyy	annuel	2711
سهل	sahl	facile, aisé	2718
سهل	sahl	plaine	2718
سهل	sahula	être facile	2718
سهل	sahhala	faciliter	2718
سهولة	suhūla	facilité	2718
أساء	asā'a	bâcler, mal faire, nuire	2722
إساءة	isā'a	vexation, préjudice	2722
إستاء	istā'a	être mécontent	2722

أسوأ	aswa'	pire	2722
ساء	sā'a	empirer	2722
سوء	sū'	mauvais, mal	2722
سيء	sayyi'	mauvais	2722
ساد	sāda	(pré)dominer, régner	2726
سيادة	siyāda	souveraineté	2726
سيادة	siyādat	(Son) Excellence	2726
سيد	sayyid	monsieur, Monsieur	2726
سيدة	sayyida	dame, Madame	2726
أسود	aswad	noir	2727
سوف	sawfa	(particule du futur)	2736
مسافة	masāfa	distance, intervalle	2736
سوق	sūq	marché	2738
تسوية	taswiya	règlement	2744
ساوى	sāwa	valoir, équivaloir à	2744
سواء	sawā'	Dans sawā' a... am... : que ... ou que ...	2744
سواء	sawā'	égalité, similitude, également	2744
سوى	sawwā	niveler, aplanir	2744
سوى	siwā	autre que, sinon, excepté	2744
سوي	sawiya	valoir, équivaloir à	2744
سيما	siyyamā	Dans lā siyyamā : particulièrement	2744
مساواة	musāwa'	égalité	2744
مستوى	mustawan	niveau	2744
سار	sāra	aller, progresser	2755
سير	sayr	progression, marche, progrès	2755
سيرة	sīra	conduite	2755
سيارة	sayyāra	automobile, voiture	2755
مسيرة	masīra	cours, cheminement, marche, trajet	2755
سينما	sīnimā	cinéma	2769
سينمائي	sīnimā'iyy	cinématographique, cinéaste	2769
شأن	ša'n	affaire, importance, cas	2779
شأن	ša'n	Dans bi-ša'ni : concernant	2779
شأن	ša'n	Dans min ša'ni-hi an : de nature à, susceptible de	2779
شاب	šābb	jeune, jeune homme	2788
شباب	šabāb	jeunes, jeunesse	2788
شب	šabba	se déclarer (incendie), grandir	2788
إشتبه	ištābaha	suspecter	2801
شبيه	šabīh	assimilé	2801
شأن	šattāna	Dans šattāna (mā) : quelle différence (entre... et...)	2802
شئى	šattā	divers, variés, toutes sortes de	2802
شئاء	šitā'	hiver	2805
شجر	šağar	arbre	2808
شخص	šaḥṣ	personne, individu	2825
شخصي	šaḥṣiyy	personnel, privé	2825
إشئاد	ištādā	intensification, aggravation	2827
تشدد	tašaddada	sévérité	2827

شدة	šidda	intensité, véhémence	2827
شديد	šadīd	intense, fort, très	2827
شر	šarr	(le) mal	2840
شرب	šariba	boire	2842
شرطة	šurṭa	police	2858
شارع	šāri'	rue	2862
شرف	šaraf	honneur	2865
شرق	šarq	est, orient	2866
شريقي	šarqiyy	oriental	2866
مشرق	mašriq	est, orient	2866
إشتراك	ištirāk	participation	2867
إشتراكي	ištirākiyy	socialiste	2867
إشتراكية	ištirākiyya	socialisme	2867
إشترك	ištaraka	prendre part, participer	2867
إشراك	išrāk	association	2867
شارك	šāraka	prendre part, participer	2867
شركة	širka	compagnie	2867
شريك	šarīk	associé, partenaire	2867
مشاركة	mušāraka	participation	2867
مشترك	muštarak	commun	2867
إشترى	ištarā	acheter	2873
شعب	ša'b	peuple	2889
شعبي	ša'biyy	populaire, folklorique	2889
شعر	ša'ara	sentir, percevoir	2893
شعر	ši'r	poésie	2893
شعور	šu'ūr	sentiment, sensation	2893
مشاعر	mašā'ir	sentiments	2893
شعر	ša'r	poil, cheveux	2894
إشتغل	ištağala	s'occuper de	2908
تشغيل	tašgīl	mise en service, emploi	2908
شغل	šağala	occuper	2908
شغل	šuğl	travail, occupation	2908
مشغول	mašgūl	occupé	2908
شاق	šāqq	dur, difficile	2922
شق	šaqqā	fendre, ouvrir (la voie)	2922
شقة	šaqqā	appartement	2922
مشقة	mašaqqa	peine	2922
شكر	šakara	remercier	2934
شكر	šukr	remerciements	2934
شكرًا	šukran	merci !	2934
تشكيل	taškīl	formation, constitution	2937
شكل	šakkala	former, constituer	2937
شكل	šakl	forme	2937
مشكلة	muškila	problème	2937
شكا	šakā	se plaindre (de)	2939
شمس	šams	soleil	2956

إشتمل	ištamala	renfermer, comprendre	2961
شامل	šāmil	total, général	2961
شمل	šamila	contenir, englober, inclure	2961
شمال	šimāl	nord	2962
شاهد	šāhid	témoin	2981
شهادة	šahāda	témoignage, certificat	2981
شهد	šahida	témoigner, certifier	2981
شهيد	šahīd	martyr	2981
شهر	šahr	mois	2982
إستشار	istašāra	consulter, demander conseil	2993
إستشارة	istišāra	consultation	2993
أشار	ašāra	signaler, indiquer	2993
إشارة	išāra	signe, indication	2993
تشاور	tašāwur	consultation réciproque	2993
مستشار	mustašār	conseiller (n)	2993
مشاورة	mušāwara	consultation	2993
شاء	šā'a	Dans in šā'a l-lāh : si Dieu veut, on espère	3011
شاء	šā'a	vouloir, souhaiter	3011
شيء	šay'	chose	3012
شيء	šay'	Dans lā šay' : rien	3012
شيخ	šayḥ	vieillard, sénateur, cheikh	3017
صالة	šāla	hall, salle	3037
أصبح	ašbaḥa	devenir	3042
صباح	šabāḥ	matin	3042
أصبع	išba'	doigt	3047
صبي	šabiyy	enfant	3050
تصحيح	tašḥīḥ	rectification, correction	3053
صح	šahḥa	être vrai, être exact	3053
صحة	šihḥa	santé, justesse	3053
صحيح	šahīḥ	sain, solide, vrai, exact	3053
صاحب	šāḥib	propriétaire	3054
صحراء	šahrā'	désert	3055
صادق	šādiq	véridique	3071
صداقة	šadāqa	amitié	3071
صدق	šadaqa	être sincère	3071
صدق	šidq	sincérité	3071
صديق	šadiq	ami	3071
إنصراف	iṅširāf	retour	3086
إنصرف	iṅšarafa	s'en retourner	3086
صرف	šarafa	dépenser, détourner, écarter	3086
مصرف	mašraf	banque	3086
مصرف	mašrūf	dépenses, frais	3086
صعب	ša'b	dur, difficile	3090
صعب	ša'uba	être dur, difficile	3090
صعوبة	šu'ūba	difficulté	3090
صعيد	ša'īd	au niveau de, sur le plan de	3092

صَغْر	şağğara	rapetisser, réduire	3098
صَغِير	şağır	petit, jeune	3098
صَف	şaff	rang, ligne, classe	3100
صَفْحَة	şafha	page	3102
أَصْفَر	aşfar	jaune	3106
صَفْر	şifr	zéro	3107
صَافٍ	şāfin	net, clair, pur	3114
صَافَا	şafā	être clair, pur, serein	3114
صَلْب	şulb	dur, ferme, acier, fond (du sujet)	3125
إِصْطِلَاح	iştilāḥ	terme technique, conventionnel	3129
إِصْلَاح	işlāḥ	réforme	3129
أَصْلَح	aşlaḥa	réformer	3129
صَالِح	şāliḥ	approprié, apte, bon	3129
صِلَاح	şalāḥ	bonté	3129
صِلَاحِيَّة	şalāḥiyya	validité, compétences, pouvoirs	3129
صَلَح	şaluḥa	être vertueux	3129
صَلَح	şulḥ	(ré)conciliation, compromis	3129
مِصْلَاحَة	maşlaḥa	intérêt, avantage, service	3129
إِصْطَنَع	işṭana'a	fabriquer	3156
تِصْنِيع	taşnī'	industrialisation	3156
صِنَاعَة	şinā'a	industrie, artisanat	3156
صِنَاعِيّ	şinā'iy	industriel, artificiel	3156
صَنَع	şana'a	faire, fabriquer	3156
صَنَع	şun'	fabrication	3156
مِصْنَع	maşna'	usine, fabrique	3156
تِصْنِيف	taşnīf	classement	3157
صِنْف	şinf	sorte, espèce, qualité, classe	3157
صَنَّف	şannafa	classer	3157
أَصَاب	aşāba	frapper, affliger, marquer (un but)	3169
إِصَابَة	işāba	coup, attaque, blessure	3169
صَوَاب	şawāb	raison, bon sens	3169
مِصِيبَة	muşība	malheur	3169
صَوْت	şawt	voix, son, bruit	3171
تِصْوَر	taşawwara	(s')imaginer, se représenter	3178
تِصْوَر	taşawwur	imagination, représentation	3178
تِصْوِير	taşwīr	illustration	3178
صَوْرَة	şūra	image, photo, copie	3178
صَوَّر	şawwara	illustrer	3178
صَيْف	şayf	été	3196
ضَدّ	ḍidda	contre	3222
أَضْطَرّ	iḍṭarra	être obligé, contraint à	3224
ضُرُورَة	ḍarūra	nécessité	3224
ضُرُورِيّ	ḍarūriyy	nécessaire	3224
إِضْرَاب	iḍrāb	grève	3225
أَضْرَب	aḍraba	faire la grève	3225
إِضْطَرَب	iḍṭaraba	s'agiter	3225

ضرب	ḍaraba	frapper, bombarder, battre (un record)	3225
ضرب	ḍarb	coup, bombardement	3225
ضربة	ḍarba	coup	3225
ضريبة	ḍarība	taxe, redevance	3225
مضرب	muḍrib	gréviste	3225
ضوء	ḍaw'	lumière	3264
أضاف	aḍāfa	ajouter	3273
إضافة	iḍāfa	addition, adjonction	3273
إضافي	iḍāfiyy	additionnel, supplémentaire	3273
ضيف	ḍayf	invité, hôte	3273
طبيب	ṭabīb	médecin, docteur	3289
طبخ	ṭabaḥa	cuire, faire cuire, cuisiner	3290
مطبخ	maṭbaḥ	cuisine (lieu)	3290
طابع	ṭabi'	caractère, cachet, timbre	3295
طبع	ṭab'	impression, tirage	3295
طبع	ṭaba'a	imprimer	3295
طبعًا	ṭab'an	naturellement, bien sûr	3295
طبيعة	ṭabī'a	nature, caractère	3295
طبيعي	ṭabī'iy	naturel, normal	3295
مطبوع	maṭbū'	imprimé	3295
طريق	ṭarīq	voie, route	3324
طفل	ṭifl	enfant, jeune garçon	3340
طالب	ṭālib	étudiant	3349
طلب	ṭalab	requête, demande	3349
طلب	ṭalaba	demander, requérir	3349
مطلوب	maṭlūb	demandé, voulu, nécessaire	3349
إستطاع	istaṭā'a	pouvoir, être capable de	3390
إستطاعة	istiṭā'a	pouvoir, faculté	3390
طائع	ṭā'i'	obéissant	3390
طاعة	ṭā'a	obéissance	3390
أطال	aṭāla	allonger	3393
طائلة	ṭā'ila	Dans taḥta ṭā'ilati : sous peine de, sous le coup de	3393
طال	ṭāla	durer	3393
طالما	ṭālamā	tant que, pourvu que, depuis longtemps	3393
طوال	ṭiwāl	durant, tout au long de	3393
طول	ṭūl	longueur	3393
طويل	ṭawīl	long	3393
طويلاً	ṭawīlan	longuement, longtemps	3393
طيلة	ṭīla	durant, tout le long de	3393
طيب	ṭayyib	excellent, bon	3395
ظل	ḍalla	rester, continuer à	3412
ظل	ḍill	ombre, patronage, égide	3412
ظن	ḍann	conjecture, croyance, doute, opinion	3417
ظن	ḍanna	penser, croire, supposer	3417
أظهر	aḍhara	manifester, montrer	3419
تظاهر	taḍāhara	simuler, feindre, manifester	3419

ظاهر	zāhir	apparent	3419
ظاهرة	zāhira	phénomène, symptôme	3419
ظهر	zahara	apparaître, devenir manifeste	3419
ظهر	zuhr	midi	3419
مظهر	mazhar	aspect, apparence	3419
ظهر	zahr	Dans 'alā zahri : à bord de	3420
ظهر	zahr	dos	3420
عام	'ām	année	3423
عبد	'abd	esclave (mâle)	3429
إعتبار	i'tibār	considération, égard	3430
إعتبارًا	i'tibāran	à partir de, à compter de	3430
إعتبر	i'tabara	considérer	3430
تعبير	ta'bīr	expression	3430
عبارة	'ibāra	expression	3430
عبر	'abbara	exprimer	3430
عبر	'abara	traverser	3430
عبر	'abra	à travers	3430
عجب	'aġiba	s'étonner de	3460
عجيبَة	'aġiba	merveille	3460
إستعداد	isti'dād	préparation	3474
إستعدّ	ista'adda	se préparer	3474
إعداد	i'dād	préparation	3474
أعدّ	a'adda	préparer	3474
تعداد	ti'dād	dénombrement	3474
تعدّد	ta'addada	être nombreux	3474
تعديد	ta'dīd	dénombrement	3474
عدّ	'adda	compter	3474
عدد	'adad	chiffre, nombre, numéro	3474
عدّة	'idda	beaucoup de, nombreux, plusieurs	3474
عدّد	'addada	dénombrer	3474
عديد	'adīd	nombreux	3474
متعدّد	muta'addid	nombreux, multiple, multi-	3474
مستعدّ	musta'idd	prêt	3474
معدّات	mu'addāt	équipement, matériel	3474
إعتدل	i'tadala	être modéré	3479
تعديل	ta'dīl	changement, modification	3479
عادل	'ādīl	juste, équitable	3479
عدالة	'adāla	justice	3479
عدّل	'addala	changer, modifier, amender	3479
عدل	'adala	être juste	3479
عدل	'adl	justice	3479
معدّل	mu'addal	moyenne	3479
إعتداء	i'tidā'	agression	3482
إعتدى	i'tadā	commettre un attentat, une agression	3482
تعدّ	ta'addin	attentat, agression	3482
تعدّى	ta'addā	se transmettre à	3482

عدا	'adā	courir	3482
عدا	'adā	Dans mā 'adā : excepté, sauf	3482
عداء	'idā'	hostilité	3482
عدائيّ	'idā'iyy	hostile	3482
عداوة	'adāwa	inimitié, hostilité	3482
عدو	'adw	pas de course	3482
عدوان	'udwān	agression	3482
عدوّ	'aduww	ennemi	3482
عدوى	'adwā	contagion	3482
معادٍ	mu'ādin	hostile à, anti-	3482
معاداة	mu'ādā	hostilité	3482
معتدٍ	mu'tadin	assaillant, agresseur	3482
أعرب	a'raba	exprimer	3493
عرب	'arab	Arabes	3493
عربيّ	'arabiyy	arabe	3493
عربيّة	'arabiyya	l'arabe, la langue arabe	3493
عرب	'arraba	traduire en arabe	3493
عروبة	'urūba	arabisme, arabité	3493
إعتراض	i'tirāḍ	opposition	3504
إعتراض	i'taraḍa	s'opposer à, contrecarrer	3504
تعرّض	ta'arraḍa	s'exposer, risquer	3504
تعرّض	ta'arruḍ	opposition	3504
عرض	'araḍa	présenter, soumettre	3504
عرض	'arḍ	présentation, offre, largeur	3504
عريض	'ariḍ	large	3504
معرض	ma'riḍ	exposition, foire	3504
إعتراف	i'tirāf	reconnaissance	3506
إعترف	i'tarafa	reconnaître	3506
عرف	'arafa	savoir, connaître	3506
معرفة	ma'rifa	savoir, connaissance	3506
عسكر	'askar	troupes, militaires	3540
عسكريّ	'askariyy	militaire, soldat	3540
معسكر	mu'askar	camp, campement	3540
عسى	'asā	Dans 'asā-hu/hā an : peut-être que, pourvu que	3544
عاشر	'āšir	dixième	3547
عشر	'ušr	dixième (un)	3547
عشرة	'ašara	dix	3547
عشرون	'išrūna	vingt	3547
عشاء	'ašā'	soir, dîner, souper	3551
عصب	'ašab	nerf	3552
عصيب	'ašīb	difficile	3552
عطش	'aṭiša	avoir soif	3571
عطش	'aṭš	soif	3571
عطشان	'aṭšān	assoiffé	3571
إعطاء	i'tā'	don, octroi	3575
أعطى	a'tā	donner, octroyer	3575

عطاء	'aṭā'	don, offre	3575
عظم	'azzama	agrandir	3578
عظيم	'azīm	grand, puissant, considérable, gros	3578
معظم	mu'zam	la plupart de, la majeure partie de	3578
عافية	'āfiya	bonne santé	3589
عفو	'afw	pardon, grâce	3589
تعاقب	ta'āqub	succession	3592
عاقب	'āqaba	punir	3592
عاقبة	'āqiba	conséquence	3592
عقاب	'iqāb	punition	3592
عقب	'aqiba	ensuite, suite à, juste après	3592
عقبة	'aqaba	côte, difficulté, passage difficile	3592
عقوبة	'uqūba	punition, sanctions	3592
متعاقب	muta'āqib	successif	3592
معاقبة	mu'āqaba	punition	3592
إعتقاد	i'tiqād	conviction	3596
إعتقد	i'taqada	être convaincu, croire	3596
إنعقاد	in'iqād	tendue, session	3596
إنعقد	in'aqada	avoir lieu	3596
تعاقد	ta'āqada	contracter (mutuellement)	3596
تعقد	ta'aqqada	se compliquer	3596
عقد	'aqada	tenir (une réunion), contracter	3596
عقد	'aqd	tendue (d'une réunion), contrat	3596
عقيدة	'aqīda	doctrine, credo, dogme	3596
معتقد	mu'taqad	croyance	3596
معقد	mu'aqqad	complexe, compliqué, compexé	3596
عاقِل	'āqil	intellectuel (a)	3603
عقل	'aql	raison, intellect	3603
عقلِيّ	'aqliyy	mental, intellectuel	3603
معقول	ma'qūl	raisonnable	3603
عكس	'aks	contraire	3611
لعل	la'alla	peut-être	3616
تعلق	ta'allaqa	se rapporter à, concerner	3624
تعلق	ta'alluq	attachement	3624
تعليق	ta'līq	commentaire	3624
علاقة	'alāqa	relation, rapport	3624
عَلَقَ	'allaqa	commenter, attacher (de l'importance à)	3624
متعلق	muta'alliq	concernant, relatif	3624
إستعلام	isti'lām	enquête, information	3627
إعلام	i'lām	information	3627
أعلم	a'lama	aviser qqn	3627
تعلم	ta'allama	apprendre	3627
تعليم	ta'līm	enseignement, directives	3627
عالم	'ālim	savant, érudit	3627
علامة	'alāma	signe, marque	3627
علم	'allama	instruire	3627

علم	'alima	savoir, apprendre	3627
علم	'ilm	savoir, science	3627
علمي	'ilmiyy	scientifique, savant	3627
عليم	'alīm	connaisseur	3627
معالم	ma'ālim	traits, contours	3627
معلم	mu'allim	enseignant	3627
معلوم	ma'lūm	connu	3627
معلومات	ma'lūmāt	informations	3627
عالم	'ālam	monde	3629
عالمي	'ālamīyy	mondial	3629
أعلى	a'lā	supérieur	3633
عالٍ	'ālin	haut, élevé, fort (voix)	3633
علا	'alā	être haut	3633
علاوة	'ilāwatan	en plus de, en outre	3633
علق	'uluww	hauteur	3633
على	'alā	Dans 'alay-hi an : il doit (faire)	3634
على	'alā	sur, dessus, malgré, contre	3634
عم	'amm	oncle paternel	3635
عام	'āmm	général, public	3636
عامّة	'āmma	(la) foule, masse	3636
عم	'amma	inclure, embrasser, comprendre, être universel, général	3636
عموم	'umūm	le public, la totalité	3636
عموماً	'umūman	généralement	3636
عمومي	'umūmiyy	public, commun	3636
تعمير	ta'mīr	reconstruction	3641
عامر	'āmir	cultivé	3641
عمارة	'imāra	bâtiment	3641
عمر	'umr	âge, existence	3641
عمران	'umrān	civilisation	3641
معماري	mi'māriyy	architectural, architecte	3641
تعميق	ta'mīq	approfondissement	3643
عمق	'umq	profondeur	3643
عميق	'amīq	profond	3643
إستعمال	isti'māl	usage, utilisation	3644
إستعمل	ista'mala	utiliser	3644
تعامل	ta'āmul	contacts, rapports	3644
عامل	'āmala	traiter qqn	3644
عامل	'āmil	facteur	3644
عامل	'āmil	travailleur, ouvrier (n)	3644
عمل	'amal	travail, activité, action, fait, oeuvre	3644
عمل	'amila	travailler, agir, faire	3644
عملي	'amaliyy	pratique	3644
عملية	'amaliyya	opération, processus	3644
عمالي	'ummāliyy	du travail, ouvrier (a)	3644
عمولة	'umūla	courtage, commission	3644
عميل	'amīl	agent	3644

معاملة	mu'āmala	conduite, attitude, transaction	3644
معمل	ma'mal	usine, fabrique	3644
عن	'an	de, loin de, concernant	3648
عنب	'inab	raisin	3650
عند	'inda	chez, à	3658
عند	'inda	Dans 'inda-ha, 'inda-idin : alors, à ce moment-là	3658
عندما	'indamā	quand, lorsque	3658
عنق	'unuq	col, cou	3668
عنوان	'unwān	adresse, intitulé, titre	3674
إعتناء	i'tinā'	sollicitude	3675
عانى	'ānā	souffrir de, subir, endurer	3675
عناية	'ināya	soin, attention	3675
عنى	'anā	signifier, concerner, affecter	3675
معاناة	mu'ānā	épreuve, efforts, soins	3675
معنى	ma'nān	sens, signification	3675
معني	ma'niyy	concerné, intéressé	3675
إستعادة	isti'āda	recouvrement, récupération	3682
أعاد	a'āda	répéter, refaire, rendre	3682
إعادة	i'āda	répétition, re-, restitution	3682
إعتاد	i'tāda	avoir coutume	3682
إعتياد	i'tiyād	coutume, habitude	3682
إعتيادي	i'tiyādiyy	courant, commun	3682
تعود	ta'awwada	s'habituer à	3682
عائد	'ā'id	revenant, profit, revenu	3682
عاد	'āda	revenir, retourner, retrouver	3682
عادة	'āda	habitude	3682
عادي	'ādiyy	habituel, ordinaire, normal	3682
عودة	'awda	retour	3682
معتاد	mu'tād	habituel	3682
عائلة	'ā'ila	famille	3691
أعان	a'āna	aider	3694
إعانة	i'āna	aide	3694
تعاون	ta'āwana	coopérer	3694
تعاون	ta'āwun	coopération	3694
تعاونية	ta'āwuniyya	coopérative	3694
عاون	'āwana	aider	3694
معاونة	mu'āwana	aide	3694
معوونة	ma'ūna	aide, assistance	3694
إعاشة	i'āša	ravitaillement	3704
عاش	'āša	vivre	3704
عيش	'ayš	mode de vie, existence	3704
عيشة	'īša	mode de vie, existence	3704
معيشة	ma'īša	vie, mode de vie	3704
تعين	ta'ayyana	être opportun, du devoir de	3708
تعيين	ta'yīn	nomination, désignation	3708
عابن	'āyana	constater	3708

عين	'ayn	œil, source, fontaine	3708
عين	'ayyana	nommer, désigner	3708
معين	mu'ayyan	défini, déterminé, fixé	3708
غادر	gādara	quitter, partir de	3737
مغادرة	muḡādara	départ	3737
غد	ḡad	lendemain	3741
غدا	ḡadan	demain	3741
غداء	ḡadā'	déjeuner	3741
غرب	ḡarb	ouest, l'Occident	3747
غربي	ḡarbiyy	occidental	3747
غريب	ḡarīb	étrange, inhabituel, étranger	3747
مغرب	maḡrib	coucher du soleil, ouest, Maghreb	3747
غرفة	ḡurfa	chambre	3755
أغلبية	aḡlabiyya	majorité	3805
تغلب	taḡallaba	vaincre, surmonter, battre (une équipe)	3805
غالب	ḡālib	dominant, prépondérant	3805
غالبًا	ḡāliban	généralement, la plupart du temps	3805
غلام	ḡulām	garçon	3814
غنم	ḡanam	ovins, moutons	3836
غني	ḡaniyy	riche	3838
غناء	ḡinā'	chant	3840
تغيير	taḡyīr	changement, modification	3855
غير	ḡayr	non-, in-	3855
غير	ḡayra	Dans ḡayra anna : cependant, mais	3855
غيرة	ḡayra	jalousie	3855
غير	ḡayyara	changer	3855
ف	fa	puis, alors, donc	3867
فبراير	fabrāyir	février	3881
إفتتاح	iftitāḥ	ouverture	3884
إفتتح	iftataḥa	ouvrir	3884
إنفتاح	infitāḥ	ouverture	3884
فتح	fataḥa	ouvrir, conquérir	3884
فتح	fathḥ	ouverture, conquête	3884
مفتاح	miftāḥ	clé	3884
فتاة	fata	filles, jeune fille	3894
فتى	fatan	jeune homme	3894
فاجأ	fāḡa'a	surprendre	3896
فجأة	faḡ'atan	soudain	3896
مفاجأة	mufaḡa'a	surprise	3896
فرح	faraḥ	joie	3933
فرح	fariḥ	content	3933
فرح	fariḥa	être content	3933
إنفرد	infarada	s'isoler	3935
فرد	fard	individu	3935
فريد	farīd	unique	3935
فارس	fāris	cavalier, chevalier	3940

فرس	faras	jument	3940
فراش	firaš	lit	3945
فرش	faraša	étaler, étendre	3945
فرصة	furša	occasion, chance	3947
فرع	farʿ	branche, section	3954
تفريق	tafrīq	détail	3959
فارق	fāriq	différence, particulier (signe)	3959
فرق	farq	différence	3959
فرقة	firqa	groupe, ensemble	3959
فريق	fariq	équipe, groupe	3959
متفرق	mutafarriq	dispersé, séparé	3959
فستان	fustān	robe	3980
استفسار	istifsār	questionnaire, enquête	3985
تفسير	tafsīr	explication, interprétation	3985
فسر	fassara	expliquer	3985
تفصيل	tafṣīl	détail, façon (d'un vêtement)	4008
فصل	faṣṣala	tailler (un vêtement)	4008
فصل	faṣala	séparer	4008
فصل	faṣl	séparation, section, saison	4008
منفصل	munfaṣil	séparé, détaché	4008
فضة	fiḍḍa	argent	4012
أفضل	aḥḍal	meilleur, préférable, mieux	4015
تفضل	tafaḍḍala	daigner, bien vouloir	4015
تفضيل	tafḍīl	préférence	4015
فاضل	fāḍil	vertueux	4015
فضل	faḍḍala	préférer	4015
فضل	faḍl	mérite, préférence, grâce	4015
فضلاً	faḍlan	Dans faḍlan ʿan : outre, sans compter	4015
فضيلة	faḍīla	vertu	4015
إنفعال	infiʿāl	impression	4026
فعال	faʿʿāl	efficace	4026
فعالية	faʿʿāliyya	efficacité	4026
فعل	faʿala	faire	4026
فعل	fiʿl	action, acte, verbe	4026
فعلاً	fiʿlan	effectivement, réellement	4026
فعلي	fiʿliyy	effectif, de fait	4026
إفتقر	iftaqara	manquer de, avoir besoin de	4034
فقير	faqīr	pauvre	4034
فقط	faqaṭ	seulement	4036
فكرة	fikra	idée	4041
فلوس	fulūs	argent, fric, flouze	4053
فندق	funduq	hôtel	4077
تفاهم	tafāhum	compréhension mutuelle	4085
فهم	fahima	comprendre	4085
فهم	fahm	compréhension	4085
مفهوم	mafḥūm	conception, concept	4085

تَفَوَّقَ	tafawwaqa	être supérieur à	4101
تَفَوَّقَ	tafawwuq	supériorité	4101
فَانَقَ	fā'iq	supérieur	4101
فَانَقَ	fāqa	dépasser, excéder	4101
فَوْقَ	fawqa	sur, au-dessus	4101
فَوْ	fū	bouche	4106
فِي	fi	dans, à, pendant	4107
إِسْتَفَادَ	istafāda	déduire	4112
أَفَادَ	afāda	informer	4112
إِسْتَقْبَالَ	istiqbāl	réception	4161
إِسْتَقْبَلَ	istaqbala	recevoir	4161
أَقْبَلَ	aqbala	entreprendre	4161
قَابَلَ	qābala	avoir une entrevue avec qqn, collationner qqch avec	4161
قَبَلَ	qabila	accepter	4161
قَبَلَ	qabla	avant	4161
قَبَلَ	qibal	Dans min qibali : par, de la part de	4161
قَبُولَ	qubūl	acceptation	4161
مُسْتَقْبَلَ	mustaqbal	futur, avenir	4161
مُقَابَلَ	muqābila	en contrepartie, en échange	4161
مُقَابَلَةٌ	muqābala	rencontre	4161
مُقْبَلَ	muqbil	suivant, prochain	4161
قَاتَلَ	qātala	combattre	4169
قَاتَلَ	qātil	meurtrier	4169
قَدَ	qad	déjà (+ acc), peut-être (+ inacc)	4179
تَقْدِيرَ	taqdīr	estimation, estime	4184
قَادِرَ	qādir	capable	4184
قَدَّرَ	qaddara	estimer, évaluer	4184
قَدَرَ	qadara	être capable de, pouvoir	4184
قَدَرَ	qadr	Dans bi-qadri mā : autant que	4184
قَدَرَ	qadr	Dans qadra l-imbkān : autant que possible	4184
قَدَرَ	qadr	quantité, taux	4184
قُدْرَةَ	qudra	capacité, pouvoir	4184
قَدِيرَ	qadīr	capable de	4184
مِقْدَارَ	miqdār	mesure, quantité	4184
إِسْتَقْدَمَ	istaqdama	faire venir, mander	4186
تَقَدَّمَ	taqaddama	progresser, précéder	4186
تَقَدَّمَ	taqaddum	progrès	4186
تَقْدِيمَ	taqdīm	présentation, offre	4186
قَادِمَ	qādim	arrivant, suivant, prochain	4186
قَدَّمَ	qaddama	présenter, remettre, soumettre	4186
قَدَمَ	qadam	ped	4186
قَدَمَ	qadima	venir, arriver	4186
قَدَمًا	quduman	en avant, de l'avant	4186
قُدُومَ	qudūm	arrivée	4186
قَدِيمَ	qadīm	vieux, ancien	4186
مُتَقَدِّمَ	mutaqaddim	avancé	4186

متقدماً	mutaqaddaman	d'avance	4186
مقدمة	muqaddima	introduction, préface	4186
استقر	istaqarra	se consolider, se stabiliser	4196
إقرار	iqrār	admission, confirmation, reconnaissance	4196
أقر	aqarra	confirmer, admettre, entériner, avouer	4196
تقرر	taqarrara	être décidé, être fixé	4196
تقرير	taqrīr	rapport, décision	4196
قار	qārr	sédentaire, stable	4196
قارة	qārra	continent	4196
قرار	qarār	décision, résolution	4196
قرر	qarrara	décider	4196
مقر	maqarr	siège, résidence	4196
مقرر	muqarrar	décidé	4196
مقررة	muqarrara	décision	4196
القرآن	al-qur'ān	le Coran	4197
قارئ	qārī'	lecteur	4197
قرأ	qara'a	lire	4197
قراءة	qirā'a	lecture, récitation	4197
تقريباً	taqrīban	presque	4198
قرب	qurb	voisinage	4198
قرب	qurba	près de	4198
قريب	qarīb	proche, près, parent	4198
قريباً	qarīban	bientôt	4198
قرن	qarn	siècle	4239
قروي	qarawiyy	villageois	4246
قرية	qarya	village	4246
إقتسم	iqtasama	se partager qqch	4261
أقسم	aqsama	jurer par	4261
إنقسم	inqasama	se diviser en	4261
تقسيم	taqsīm	division, partition	4261
قسم	qism	partie, section, département	4261
إقتصاد	iqtiṣād	économie	4280
إقتصادي	iqtiṣādiyy	économique, économiste	4280
إقتصد	iqtaṣada	être économe	4280
قصد	qaṣada	se rendre à, se diriger vers, tendre à, viser à, vouloir dire	4280
قصد	qaṣd	but, intention, objectif	4280
مقصد	maqṣad	but	4280
قصر	qaṣr	château, palais	4282
قصير	qaṣīr	court	4283
إقتضى	iqtaḍā	requérir, nécessiter	4296
قاض	qāḍin	cadi, juge, magistrat	4296
قضاء	qaḍā'	passage (du temps), achèvement, annihilation	4296
قضى	qaḍā	passer (le temps), annihiler	4296
قضية	qaḍiyya	affaire, problème, question	4296
مقتضى	muqtaḍā	exigence, nécessité, implication	4296
إنقطع	inqaṭa'a	cesser, être interrompu	4310

قاطع	qāṭiʿ	coupant, catégorique, définitif	4310
قطاع	qiṭāʿ	secteur	4310
قطع	qaṭʿ	coupure, interruption, parcours	4310
قطع	qaṭaʿa	couper, interrompre, parcourir	4310
قطعة	qiṭʿa	morceau, partie, bout, unité (marine)	4310
مقاطعة	muqāṭaʿa	boycott, province	4310
أقعد	aqʿada	asseoir, empêcher, retenir	4320
قاعدة	qāʿida	base, règle	4320
مقعد	maqʿad	siège, chaise	4320
إستقلال	istiqlāl	indépendance	4337
أقل	aqall	Dans ʿala l-aqalli : au moins	4337
أقلية	aqalliyya	minorité	4337
قل	qalla	être peu, peu nombreux, moins	4337
قلة	qilla	petite quantité, paucité, manque de	4337
قلما	qallamā	rarement	4337
قليل	qalīl	peu	4337
قليلاً	qalīlan	Dans qalīlan mā : rarement	4337
مستقل	mustaqill	indépendant	4337
قلب	qalb	cœur	4338
قلم	qalam	crayon, stylo	4353
قمر	qamar	lune, satellite	4361
قانون	qānūn	loi	4375
قانوني	qānūniyy	légal	4375
قنصل	qunṣul	consul	4389
قناة	qanā	canal, voie	4400
قائد	qāʿid	conducteur, dirigeant, chef	4410
قاد	qāda	conduire, guider, commander, mener	4410
قيادة	qiyāda	direction, commandement	4410
قائل	qāʿil	tenant de, partisan de	4422
قال	qāla	dire	4422
قول	qawl	dire, énoncé, affirmation	4422
مقال	maqāl	article, essai	4422
مقالة	maqāla	article, essai	4422
مقاول	muqāwil	entrepreneur	4422
مقابلة	muqāwala	contrat, entreprise	4422
أقام	aqāma	ériger, tenir, vivre quelque part	4426
إقامة	iqāma	érection, tenue, séjour	4426
قائم	qāʿim	dressé, existant	4426
قائمة	qāʿima	liste	4426
قام	qāma	se dresser, entreprendre, réaliser	4426
قامة	qāma	stature, taille	4426
قاوم	qāwama	résister	4426
قوم	qawm	population	4426
قومي	qawmiyy	national	4426
قومية	qawmiyya	nationalisme	4426
قيام	qiyām	avènement, accomplissement, réalisation	4426

مقام	maqām	position, rang	4426
مقاومة	muqāwama	résistance	4426
تقوية	taqwiya	renforcement	4427
قوة	quwwa	force, puissance, forces armées	4427
قوي	qawiyy	fort, puissant	4427
مقياس	miqyās	instrument de mesure	4437
تقييم	taqyīm	évaluation	4445
قيمة	qīma	valeur	4445
ك	ka	comme	4448
كأن	ka'anna	comme si	4448
كذا	kaḏā	tant de, tel, sic	4448
كذلك	kaḏālika	de même	4448
كما	kamā	comme, de même que	4448
كأس	ka's	verre, coupe	4458
كبير	kabīr	grand, important, vieux	4481
كاتب	kātib	écrivain, secrétaire	4494
كتاب	kitāb	livre	4494
كتابة	kitāba	écriture	4494
كتب	kataba	écrire, inscrire	4494
مكتب	maktab	bureau	4494
مكتبة	maktaba	bibliothèque	4494
مكتوب	maktūb	lettre	4494
كتف	katif	épaule	4496
كتلة	kutla	bloc, masse	4498
أكثر	akṭar	plus, trop (dans akṭar mimmā yanbaġi)	4503
أكثرية	aktariyya	majorité	4503
تكثر	takattara	se multiplier, pulluler	4503
كثر	kaṭura	être nombreux	4503
كثرة	kaṭra	abondance	4503
كثير	kaṭīr	nombreux, beaucoup	4503
أكذوبة	ukḏūba	(un) mensonge	4524
تكذيب	takḏīb	démenti	4524
كذب	kāḏb	(le) mensonge	4524
كذب	kaddaba	démentir	4524
تكرر	takarrara	se répéter, être répété	4525
تكريم	takrīm	célébration	4561
كرامة	karāma	honneur, dignité, générosité	4561
كرم	karam	générosité	4561
كريم	karīm	généreux, honorable	4561
كسر	kasara	casser	4583
إكتشاف	iktišāf	découverte, détection	4595
إكتشف	iktašafa	découvrir	4595
كشف	kašaf	révélation, investigation	4595
كشف	kašafa	découvrir, révéler	4595
مكشوف	makšūf	à visage découvert, dévoilé	4595
كفاف	kafāf	pareil	4611

اكتفى	iktafā	se contenter de	4622
كاف	kāfin	suffisant	4622
كفاية	kifāya	suffisance, assez	4622
كفى	kafā	suffire	4622
كلا	kilā	les deux	4624
كل	kull	tout, tous, chaque	4626
كلما	kullamā	chaque fois que, plus ... plus ...	4626
كلى	kulliyy	total, entier, global	4626
كلية	kulliyya	faculté, totalité	4626
كلب	kalb	chien	4631
تكلم	takallama	parler	4642
كلام	kalām	parole, énoncé	4642
كلم	kallama	parler à qqn	4642
كلمة	kalima	mot, discours	4642
كم	kam	combien	4647
كمية	kammiyya	quantité	4647
كاد	kāda	faillir, (faire) à peine	4703
تكوين	takwīn	formation, création	4719
كان	kāna	être	4719
كون	kawn	l'être, univers	4719
كؤن	kawwana	former, créer	4719
كيان	kiyān	entité, existence, être	4719
مكان	makān	Dans fi makānin aḥar : ailleurs	4719
مكان	makān	place, lieu	4719
مكانة	makāna	position, rang, autorité	4719
كي	kay	afin de, pour	4723
لكي	likay	afin de, pour	4723
كيس	kays	sac	4728
كيف	kayfa	comment	4730
كيفية	kayfiyya	manière, modalité, façon	4730
ل	la	(particule d'actualisation)	4739
ل	li	pour, à	4740
ل	li	pour, afin de	4740
لأن	li'anna	parce que	4740
لماذا	limādā	pourquoi	4740
لا	lā	non, ne pas	4741
لبن	laban	lait	4769
لاحظ	lāḥaẓa	remarquer, observer	4793
لحظة	laḥẓa	moment, instant	4793
لدى	ladā	à, près le, chez	4810
إلتزام	iltizām	engagement	4817
إلتزم	iltazama	s'engager à, être tenu à	4817
لازم	lāzim	nécessaire	4817
لزم	lazima	être obligatoire pour	4817
ملتزم	multazim	engagé	4817
ملزم	mulzim	qui engage, strict	4817

لسان	lisān	langue, langage	4821
تلاعب	talā'aba	folâtrer	4838
لاعب	lā'ib	joueur, sportif	4838
لعب	la'b	jeu	4838
لعب	la'iba	jouer	4838
ملعب	mal'ab	stade	4838
لغة	luġa	langue	4855
لفظ	lafz	mot, prononciation	4860
التقى	iltaqā	rencontrer	4876
إلقاء	ilqā'	diction, jet, lancement	4876
ألقى	alqā	prononcer, jeter, lancer	4876
تلقائي	tilqā'iy	automatique, spontané	4876
تلقى	talaqqā	recevoir, accueillir	4876
لقاء	liqā'	rencontre	4876
لقي	laqiya	rencontrer	4876
لكن	lākin	mais, cependant	4883
لكن	lākinna	mais, cependant	4883
لم	lam	ne... pas	4885
لما	lammā	lorsque, alors que, quand, puisque	4888
لن	lan	(négarion du futur)	4899
لو	law	si (hypothétique)	4909
لولا	lawlā	n'était, s'il n'y avait pas eu	4909
لون	lawn	couleur, type	4929
ملون	mulawwan	coloré, en couleur	4929
ليت	layta	ah si ! pourvu que	4934
ليس	laysa	ne pas être	4938
ليل	layl	nuit	4945
ليلة	layla	nuit, (cette) nuit	4945
ما	mā	ne pas	4951
ما	mā	que, qu'est-ce que, ce qui, ce que	4951
ما	mā	quelconque, quelque	4951
ماذا	mādā	quoi, que	4951
ماء	mā'	eau	4952
مارس	mārs	mars	4960
مئة	mi'a	cent	4983
مئوي	mi'awiyy	en pourcentage, centésimal	4983
مايو	māyū	mai	4984
متى	matā	Quand ?	4992
مثال	maṭāl	exemple	4993
مثل	maṭṭala	représenter, jouer (un rôle)	4993
مثلاً	maṭalan	par exemple	4993
مثلما	miṭlamā	comme, de même que	4993
إستمد	istamadda	tirer (des ressources)	5020
إمتد	imtadda	s'étendre à	5020
إمداد	imdād	renfort, aide	5020
مادة	mādda	matière, matériau, article	5020

مَادِيّ	māddiyy	matériel, matérialiste	5020
مَدّ	madda	étendre, aider	5020
مُدّة	mudda	période de temps	5020
تَمَدّن	tamaddun	civilisation	5027
مَدَنِيَّة	madaniyya	civilisation	5027
مَدِينَة	madīna	ville	5027
إِسْتِمْرَار	istimrār	continuation, poursuite	5036
إِسْتَمْرَ	istamarra	durer, continuer	5036
مَرّ	marra	passer	5036
مَرّة	marra	fois	5036
مَرور	murūr	trafic, circulation, passage	5036
مُسْتَمْر	mustamirr	continu, continuuel, permanent	5036
إِمْرء	imr'	homme	5037
مَرأة	mar'a	femme	5037
مَرَض	maraḍ	maladie	5049
مَرَض	marīḍa	être / tomber malade	5049
مَرِيض	marīḍ	malade	5049
إِمْتِزَاج	imtizāğ	mélange	5065
مِزَاج	mazāğ	caractère	5065
مِزج	mazağ	mélanger	5065
أَمْسَك	amsaka	saisir	5078
تَمَسَّك	tamassaka	adopter (une attitude)	5078
مَسَك	masaka	saisir, tenir	5078
أَمْسَى	amsā	passer la soirée, devenir	5082
مَسَاء	masā'	après-midi, soirée, soir	5082
تَمَشَّى	tamaššā	aller de pair avec, s'accorder avec	5096
مِشَاة	mušā	infanterie	5096
مِشَى	mašā	marcher	5096
مَاضٍ	māḍin	passé, aiguisé, pointu	5109
مَضَى	maḍā	passer (temps)	5109
أَمْطَر	amṭar	pleuvoir	5112
مَعَ	ma'a	avec, malgré	5117
مَعًا	ma'an	ensemble	5117
مَعِيَّة	ma'iyya	cour, compagnie, entourage	5117
إِمْكَان	imkān	possibilité	5158
إِمْكَانِيَّة	imkāniyya	possibilité	5158
أَمْكَان	amkana	être possible	5158
تَمَكَّن	tamakana	pouvoir, être en mesure de, maîtriser	5158
مَكَّن	makkana	permettre, rendre possible	5158
مَمْكَان	mumkin	possible	5158
مَلَى	mali'a	être plein	5164
إِمْتَلَك	imtalaka	posséder	5177
مَالِك	mālik	propriétaire	5177
مَلِك	malaka	posséder	5177
مَلِك	malik	roi	5177
مَلِك	mil	possession, bien, propriété	5177

ملكي	malakiyy	royal	5177
ملكيّة	milkiyya	propriété	5177
ممتلكات	mumtalikāt	possessions, avoirs	5177
مملكة	mamlaka	royaume	5177
من	man	qui, quiconque	5187
من	min	de	5188
منح	manaḥa	accorder, attribuer, donner	5192
منذ	mundu	depuis	5193
منع	mana‘a	interdire, empêcher	5195
مهما	mahmā	quel que soit	5211
مات	māta	mourir	5216
موت	mawt	mort (la)	5216
ميّت	mayyit	mort (le)	5216
موسيقى	mūsīqā	musique	5224
تمويل	tamwīl	financement	5229
مال	māl	propriétés, argent, biens	5229
مالي	māliyy	monétaire, financier	5229
ماليّة	māliyya	finances, trésorerie	5229
نجم	nağm	étoiles	5321
نحن	naḥnu	nous	5337
ناحية	nāḥiya	direction, point de vue, région	5339
نحو	naḥw	direction, partie, manière, grammaire	5339
نحو	naḥwa	vers (prép.), à l’égard de	5339
أنزل	anzala	faire descendre	5382
تنازل	tanāzala	daigner, condescendre à	5382
منزل	manzil	maison, habitation	5382
منزلة	manzila	rang (social)	5382
نزل	nazala	descendre	5382
نزول	nuzūl	atterrissage	5382
مناسب	munāsib	adéquat, favorable	5389
مناسبة	munāsaba	occasion	5389
نسب	nasab	généalogie	5389
نسبة	nisba	Dans bi-n-nisbati li... : par rapport à, concernant	5389
نسبية	nisba	relation, proportion	5389
أنشأ	anša’a	établir, créer, commencer à, se mettre à	5407
نشأ	naša’a	naître, croître, évoluer, grandir	5407
إنتصب	intaṣaba	se dresser	5424
منصب	maṣṣib	poste, position	5424
نصب	naṣaba	tendre (un piège)	5424
نصيب	naṣīb	chance, lot, part, participation	5424
إنتصف	intaṣafa	être à sa moitié	5429
إنصاف	inṣāf	équité	5429
منتصف	muntaṣif	milieu, mi-	5429
نصف	niṣf	Dans niṣfu laylin : minuit	5429
نصف	niṣf	moitié, demi	5429
إنتظار	intizār	attente	5456

إنتظر	intazara	attendre	5456
منظر	manzar	vue, panorama, tableau (théâtre)	5456
ناظر	nāzir	observateur	5456
نظر	nazar	examen, vue, regard	5456
نظر	nažara	regarder, observer	5456
نظرًا	nažaran	en raison de, étant donné, vu	5456
نظرة	nažra	coup d'œil, regard, aperçu	5456
نظيف	nažif	propre	5457
تنظيم	tanžim	organisation	5458
منظمة	munazzama	organisation	5458
نظام	nizām	système, règlement, ordre, code	5458
نظم	nažzama	organiser	5458
نعم	na'am	oui	5471
تنفيذ	tanfid	application, exécution	5489
تنفيذي	tanfidiyy	exécutif	5489
منفذ	manfaḍ	exutoire, issue, échappatoire, électrode	5489
نفذ	nafaḍa	transpercer	5489
نفذ	naffaḍa	exécuter, appliquer	5489
نفوذ	nufūḍ	influence	5489
نفس	nafas	souffle	5491
تنافس	tanāfasa	rivaliser	5494
منافس	munāfis	concurrent, rival	5494
نفس	nafs	âme, psyché, esprit	5494
نفس	nafs	soi-même, même	5494
نفسِي	nafsiyy	psychologique, psychique	5494
إنتفاع	intifaʿ	profit	5499
إنتفع	intafaʿa	profiter	5499
منفعة	manfaʿa	bénéfice, utilité	5499
نفع	nafʿ	profit	5499
نفع	nafaʿa	être utile	5499
إنتقال	intiḡāl	transition, déplacement	5524
إنتقالي	intiḡāliyy	transitoire	5524
إنتقل	intaqala	se déplacer, passer de / à	5524
نقل	naqala	transporter, transférer	5524
نقل	naql	transport, transfert	5524
نهر	nahr	cours d'eau, fleuve, rivière, courant	5566
نهار	nahār	jour, journée	5567
إنتهاء	intihāʿ	conclusion, fin, expiration	5577
إنتهى	intahā	se terminer, conduire à	5577
إنتهاء	inhāʿ	conclusion, achèvement, fin	5577
نهائي	nihāʿiyy	final	5577
نهاية	nihāya	Dans fi n-nihāya : enfin	5577
نهاية	nihāya	fin, bout	5577
نهي	nahy	interdiction	5577
نار	nār	feu	5588
نور	nūr	lumière, lueur, clarté	5588

نوع	naw‘	sorte, espèce	5598
نوعية	naw‘iyya	qualité	5598
نيف	nayyif	... (et) quelques	5599
نوفمبر	nūfimbir	novembre	5602
هدأ	hada’a	se calmer	5667
هداوة	hadāwa	calme, tranquillité	5667
هدوء	hudū’	calme, tranquillité	5667
هدى	hadā	mener	5678
هدية	hadiyya	cadeau	5678
هذا	hadā	ce, etc	5679
هكذا	hākaḏā	ainsi, de cette façon	5740
هل	hal	(particule interrogative)	5744
إهتمام	ihtimām	intérêt, souci	5760
إهتم	ihtamma	être intéressé, concerné par	5760
أهم	ahamma	intéresser, concerner	5760
أهمية	ahammiyya	importance	5760
مهم	muhimm	important	5760
مهمة	muhimma	mission, tâche	5760
هام	hāmm	important	5760
هم	hamm	soucis, préoccupation, tristesse	5760
هم	hamma	intéresser, concerner	5760
هنا	hunā	ici	5776
هناك	hunāka	là, il y a	5776
هنالك	hunālika	là-bas, il y a	5776
هو	huwa	il, etc.	5784
هواء	hawā’	air, atmosphère	5805
هي	hiya	elle, etc.	5806
و	wa	et	5827
ثقة	ṭiqa	confiance	5851
وثق	wataqa	avoir confiance	5851
وثيق	waṭīq	ferme, solide	5851
وثيقة	waṭīqa	document	5851
أوجب	awğaba	rendre qqch obligatoire	5854
إيجابي	iğābiyy	positif	5854
موجب	mawğib	en vertu de, conformément à	5854
واجب	wāğib	devoir, tâche, (chose) nécessaire	5854
وجب	wağaba	être nécessaire, devoir, falloir	5854
تواجد	tawāğud	présence	5855
موجود	mawğūd	disponible, présent, existant	5855
وجد	wağada	trouver	5855
وجود	wuğūd	présence, existence, cosmos	5855
إتجاه	ittiğāh	direction, orientation	5865
إتجه	ittağaha	se diriger vers	5865
تجاه	tuğāha	face à, à l’égard de	5865
توجه	tawağğaha	se tourner vers, aller à	5865
توجيه	tawğih	orientation	5865

جهة	ġiha	côté, direction	5865
جهة	ġiha	Dans min ġiha , min ġihat in uġrā : d'une part, d'autre part	5865
مواجهة	muwāġaha	confrontation	5865
واجه	wāġih	faire face à	5865
وجه	waġġaha	diriger, orienter	5865
وجه	waġh	visage, face	5865
وجهة	wuġha	point de vue	5865
إتحاد	ittiḥād	union	5866
إتحادي	ittiḥādiyy	fédéral	5866
إتحاد	ittahaḍa	se confédérer, s'unir	5866
توحيد	tawḥīd	unification, union, fusion	5866
متحد	muttaḥid	uni	5866
واحد	wāḥid	un	5866
وحد	waḥḥada	unifier	5866
وحد	waḥda	Dans waḥda-hu / hā : seul(e), par soi-même	5866
وحدة	waḥda	unité	5866
وحيد	waḥīd	unique, solitaire	5866
وادي	wādin	vallée	5889
وراء	warā'a	derrière, au-delà de	5913
توازن	tawāzun	équilibre	5921
ميزان	mīzān	balance, instrument de mesure	5921
ميزانية	mīzāniyya	budget	5921
وزن	wazana	peser	5921
وزن	wazn	poids	5921
أوسط	awsaṭ	moyen, central	5926
متوسط	mutawassiṭ	moyen, intermédiaire (a)	5926
واسطة	wāsiṭa	moyen, intermédiaire (n)	5926
وساطة	wisāṭa	médiation	5926
وسط	wasat	milieu	5926
وسط	waṣṭa	parmi, au milieu de	5926
إتساع	ittisā'	être vaste, étendu, prendre de l'extension	5927
إتسع	ittasa'a	s'élargir, s'étendre	5927
توسع	tawassa'a	s'élargir, s'étendre	5927
توسع	tawassu'	expansion	5927
توسيع	tawssi'	élargissement	5927
سعة	si'a	capacité	5927
متسع	muttasi'	spacieux	5927
واسع	wāsi'	large, étendu	5927
وسع	wassa'a	élargir, étendre	5927
وسع	was'	contenance	5927
أوشك	awšaka	être sur le point de	5941
وشك	wašk	Dans 'alā waški : sur le point de	5941
صفة	šifa	qualité, attribut	5948
مواصفة	muwāšafa	spécification	5948
وصف	wašafa	décrire	5948

وصف	waṣf	description	5948
إتصال	ittiṣāl	contact, rapport	5949
إتصل	ittaṣala	prendre contact avec	5949
توصل	tawaṣṣala	arriver à, parvenir à	5949
توصل	tawaṣṣul	atteinte d'un but	5949
صلة	ṣila	lien, liaison	5949
مواصلات	muwāṣalāt	communications	5949
مواصلة	muwāṣala	continuation	5949
واصل	wāṣil	continuer	5949
وصل	waṣala	arriver	5949
وصول	wuṣūl	arrivée	5949
إتضح	ittadaḥa	se clarifier	5954
إيضاح	iḍāḥ	éclaircissement	5954
توضّح	tawaddaḥa	devenir clair, évident	5954
واضح	wāḍiḥ	clair	5954
وضّح	waḍḍaḥa	clarifier, expliciter	5954
وضوح	wuḍūḥ	clarté	5954
موضع	mawḍi'	lieu, place, endroit	5956
موضعيّ	mawḍi' iyy	objectif (a)	5956
موضوعية	mawḍi' iyya	objectivité	5956
موضوع	mawḍū'	objet, thème, sujet	5956
وضع	waḍ'	situation, établissement	5956
وضع	waḍa'a	poser, établir, mettre	5956
موطن	mawṭin	lieu, endroit	5964
وطن	waṭan	patrie	5964
وطنيّ	waṭaniyy	national, patriote	5964
توعد	tawa'ada	menacer	5971
موعد	maw'id	échéance, rendez-vous	5971
ميعاد	mī'ād	échéance, rendez-vous, date fixée	5971
وعد	wa'ada	promettre	5971
وعد	wa'd	promesse	5971
إتفاق	ittifāq	accord	5986
إتفاقية	ittifāqiyya	accord	5986
إتفق	ittafaqa	se mettre d'accord	5986
توفيق	tawfiq	succès, harmonisation	5986
موافق	muwāfiq	acceptant, consentant	5986
موافقة	muwāfaqa	accord, acceptation	5986
وافق	wāfaqa	être d'accord sur	5986
وفّق	waffaqa	concilier	5986
وفّق	wafqa	selon, en conformité avec	5986
موقت	muwaqqat	temporaire, provisoire	5989
وقت	waqt	temps, moment	5989
وقتند	waqta'idin	alors, à l'époque	5989
وقتها	waqtahā	alors, à l'époque	5989
وقتيّ	waqtiyy	temporaire, provisoire	5989
أوقع	awqa'a	projeter	5994

تَوَقَّعَ	tawaqqa'a	s'attendre à, prévoir	5994
تَوَقَّعَ	tawqī'	signature	5994
مَتَوَقَّعَ	mutawaqqa'	attendu, prévu	5994
مَوْقِعَ	mawqi'	endroit, lieu, position	5994
وَأَقَعَ	wāqi'	situé à, réel, effectif, (la) réalité, fait	5994
وَأَقَعِيَّ	wāqi'iyy	réaliste, réel	5994
وَقَعَ	waqa'a	se situer, tomber	5994
وَقَعَ	waqqa'a	signer	5994
وَقُوعَ	wuqū'	occurrence	5994
أَوْقَفَ	awqafa	arrêter, stopper	5995
إِقْفَافَ	īqāf	arrêt	5995
تَوَقَّفَ	tawaqqafa	cesser de, s'arrêter de, dépendre de	5995
تَوَقَّفَ	tawaqquf	cessation	5995
تَوَقَّفَ	tawqif	arrestation	5995
مَوْقِفَ	mawqif	attitude, position	5995
وَقَفَ	waqafa	s'arrêter, se tenir	5995
وَقَفَ	waqf	suspension, cessation, arrêt	5995
وَقُوفَ	wuqūf	arrêt, pause, situation	5995
مَوْلِدَ	mawlid	jour de naissance, anniversaire	6012
مِيلَادَ	mīlād	naissance, anniversaire, Noël	6012
وَالِدَ	wālid	père	6012
وَالِدَةَ	wālida	mère	6012
وَلَدَ	walad	enfant	6012
وَلَدَ	walada	donner naissance à, faire naître	6012
تَوَالَى	tawālā	se suivre sans interruption	6019
تَوَالَى	tawallā	prendre en charge (fonction)	6019
مَوَالٍ	muwālin	fidèle à, pro-	6019
وَلَاءَ	wilā'	loyalisme	6019
وَلَايَةَ	wilāya	province, État fédéral	6019
وَلَى	wallā	confier à qqn l'administration de	6019
وَلَى	walā	suivre	6019
وَلِيَّ	waliyy	maître, patron, tuteur	6019
يَا	yā	(particule du vocatif)	6041
يَدَ	yad	main	6063
تَيَسَّرَ	tayassara	Dans tayassara lahu an : il lui a été donné de, il a pu	6069
تَيَسَّرَ	taysīr	facilitation	6069
مَيَسَّرَ	muyassar	facilité, simplifié	6069
يَسَارَ	yasār	gauche	6069
يَسَّرَ	yassara	faciliter	6069
يَسِيرَ	yasīr	facile	6069
يَمِينَ	yamīn	droite, serment	6081
يَمِينِيَّ	yamīniyy	droitier	6081
يَنَايِرَ	yanāyir	janvier	6083
يُولِيُو	yūliyū	juillet	6088
يَوْمَ	yawm	Dans al-yawma : aujourd'hui	6089
يَوْمَ	yawm	jour, journée	6089

يومذاك	yawmaḍāka	ce jour-là, alors	6089
يومها	yawmahā	ce jour-là, alors	6089
يومي	yawmiyy	quotidien	6089
يونيو	yūniyū	juin	6092